

EL TIEMPO (S. Meteorológico C.)... Probable para hoy: Cantabria y Galicia. Vientos de la región Este y algiendo...

EL DEBATE

PRECIOS DE SUSCRIPCION: MADRID ..... 2,50 pesetas al mes. PROVINCIAS ..... 3,00 ptas. trimestre.

MADRID.—Año XX.—Núm. 6.498 • Miércoles 14 de mayo de 1930 CINCO EDICIONES DIARIAS Apartado 466.—Red. y Admón., COLEGIATA, 7. Teléfono 71500, 71501, 71509 y 72908.

POLITICO UNIVERSITARIO

Desde hace días tenemos planteado en nuestra primera plana un asunto cuya actualidad e importancia corren parejas. En primer lugar, hemos denunciado como grave y atentatoria a la cultura jurídica de España la supresión de una cátedra de la Central, única en su género, insustituible en el cuadro de los estudios de Derecho...

Una carta de Gil Casares

Publicamos a continuación una carta que ha recibido el director de nuestro querido colega "El Ideal Gallego", de Coruña.

"Santiago, 8 de mayo de 1930. Señor director de "El Ideal Gallego", La Coruña. Distinguido señor y amigo: Me permito enviarte las adjuntas cuartillas por las que estimas dignas de publicación...

Indice - resumen

De Sociedad ..... Pág. 2. Deportes ..... Pág. 2. Cine y teatro ..... Pág. 4. La vida en Madrid ..... Pág. 5. Información comercial y financiera ..... Pág. 6. El deber de la crítica, por Salvador Mingujón ..... Pág. 8. Del color de mi cristal (Las pobres sirenas), por "Tirso Medina" ..... Pág. 8. El teatro de la vida, por "Curro Vargas" ..... Pág. 8. Conciertos corales, por Joaquín Turina ..... Pág. 8. Las ceptinas Alemanas reiras (fo. Helén), por M. Gouzaud d'Albancourt ..... Pág. 8. PROVINCIAS.—Se construirá en Oviédo un estadio municipal. —Accidente de Aviación en Los Alcázares. Próximas elecciones en la Confederación del Ebro. —Bendición del mar en Cádiz (página 3).

LO DEL DIA SE INICIAN EN GINEBRA LAS NEGOCIACIONES ENTRE FRANCIA E ITALIA

La Asamblea de Padres de Familia. Hoy comienza sus tareas la Asamblea de Padres de Familia de España. De provincias concurren unas cincuenta Asociaciones. La reunión tendrá, pues, verdadera importancia. Es antigua la idea de organizar a los padres de familia; pero nunca como ahora parece llegada a punto de madurez...

Amenaza la huelga de Correos en Francia

Los empleados, descontentos con el aumento de sueldos concedido. Están dispuestos a "reaccionar violentamente". (De nuestro corresponsal) PARIS, 13.—La amenaza de la huelga general en el personal de Comunicaciones de París se trasluce en los siguientes conclusiones acordadas por aquí en una reunión celebrada esta noche...

El asunto Picasso

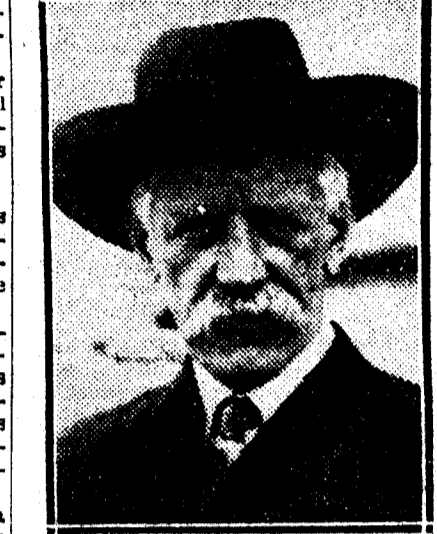
PARIS, 13.—El pintor Picasso muestra una carta de su madre según la cual ésta facilitó los 400 puntos de la juventud de su hijo bajo la promesa de que se los devolverían. Y añade: "No se trata de una cuestión económica, sino de una cuestión sentimental. Yo quisiera para mí esas obras no sólo como recuerdo, sino como testimonio de que mi formación artística no influyó expresamente este o aquel maestro."

La detención de Gandhi

El pasado día 6 fué detenido y reducido a prisión Gandhi, jefe de los nacionalistas indios. Omitiendo los antecedentes y detalles del hecho, sobre los que cabría hacer diversas consideraciones desde el punto de vista político, queremos fijarnos sobre todo en un punto concreto. Gandhi fué encarcelado sin previo sumario ni juicio, esto es, sin sentencia ni auto judicial alguno...

Ha muerto Nansen. Acuerdos del Consejo de ministros

Fué uno de los más famosos exploradores de las regiones árticas. Intervino en la separación de Suecia y Noruega en 1905. Después de la guerra organizó los socorros a Rusia y los Balcanes. En 1922 le concedieron el Premio Nobel de la Paz. OSLO, 13.—El explorador Fridtjof Nansen ha fallecido hoy a consecuencia de un ataque cardíaco. Nansen, que estaba enfermo desde hace algún tiempo, abandonó ayer el lecho



F. NANSEN

Y declaró encontrarse bastante bien. Esta mañana recibió la visita de su hermano, quien declaró después que lo había encontrado muy mejorado. Todos los periódicos dedican extensos artículos necrológicos al ilustre explorador. NAUEN, 13.—Los diarios alemanes dan la noticia de la muerte del explorador polar Nansen y le dedican elogiosos comentarios. Ponen de relieve su actuación de explorador y de filántropo, y dicen que en el terreno de la política supo mantenerse siempre en una equidad ejemplar...

Nota Oficial

"Hacienda. — Expediente de régimen de Carta municipal de los Ayuntamientos de Ballester (Albacete), de Bergobdo (La Coruña) y de Molinos (Teruel). — Aprobación de las liquidaciones de las rentas de tabacos y timbre correspondiente al ejercicio de 1928. — Ejecución. — Propuesta de la Junta de arriendos de San Sebastián para el de locales donde instalar la Jefatura administrativa de depósito de Intendencia y Comisaría del Ejército de dicha plaza. — Propuesta de la Junta de arriendos de la Plaza de Vigo para el de un socio local donde instalar los servicios de Ingenieros, Intendencia y Jefatura administrativa y Comisaría del Ejército. — Proponiendo sean sufragados por el Estado los gastos que ocasionará el equipo del Ejército portugués que ha de asistir al concurso de Madrid, que se calculan en cinco mil pesetas, más los de viaje del aludido equipo en el territorio nacional. — Proponiendo puedan ingresar en la sección industrial de la Escuela de Estudios Superiores Militares los jefes y capitanes de Estado Mayor y los diplomados de la Escuela Superior de Guerra. — Proyecto de real decreto reorganizando las fuerzas peninsulares del Ejército de España en África. — Estado. — Se propone acuerdo del Consejo que por el representante de la nación en Panamá se proceda a la firma de un Tratado de arbitraje con dicho país similar al Tratado hispanoamericano de 28 de mayo de 1927. — Gobernación. — Aprobación de cinco expedientes de agrupación y desagrupación. Segovia: Riaguas de San Bartolomé y Alconada de Maderuelo, en este expediente se propone la desagrupación de Riaguas y Corral de Ayllon, declarando independientemente a ésta con derogación de la real orden de 22 de diciembre de 1925 y la agrupación de Riaguas y Alconada. Segovia: 10. Vegarría y Fuentesabado de Puenteuña, 20. Moraleja de Cuellar y Perosiella. Salamanca: Sanchotello y Naylorral de Béjar. Salamanca: Desagrupación de los Ayuntamientos de Villaverde de Cuareña y Pedrosillo el Ralo, derogando el real decreto de 20 de mayo de 1926. Soria: Agrupación de Hoz de Arriba y Hoz de Abajo. Economía. — El ministro dió cuenta del resultado de la información abierta sobre régimen arancelario y materias colorantes, así como de las deliberaciones de la comisión nombrada para estudiar los distintos puntos de vista de los elementos interesados. — Igualmente informó al Consejo sobre el resultado de las declaraciones juradas prestadas por los propios agricultores de existencias de trigo a la fecha del 13 de abril próximo pasado, y quedó autorizado con vista de todos los antecedentes redactar el oportuno Real decreto. — En relación con el problema de los vinos, entró al Consejo de las designaciones hechas por las Asociaciones de vitivinícolas de las personas que en representación de las mismas han de concurrir a la conferencia que se es-

MANANA publicaremos un NUMERO EXTRAORDINARIO DE 24 PAGINAS dedicado al Concurso Nacional de Ganadería



# SE CONSTRUIRA EN OVIEDO UN ESTADIO MUNICIPAL

## Bendición del mar en Cádiz. Próximas elecciones en la Confederación del Ebro. Se presenta uno de los agraciados con el "gordo" en Barcelona.

# ACCIDENTE DE AVIACION EN LOS ALCAZARES

### El director de Prisiones en Alicante

ALICANTE, 13.—Procedente de Valencia, ha llegado el director general de Prisiones, que inspeccionará la prisión provincial y el reformatorio.

### Reparto de donativos

ALCOY, 13.—En el salón de actos del Ayuntamiento, con asistencia de las autoridades locales y representantes de esta ciudad de una Sociedad de prisioneros, se ha celebrado el acto de entrega a los padres y padrinos de tres niños pobres nacidos en el día de San Jorge, de la cantidad de mil pesetas, regalo hecho por el Municipio.

### En el Hospital civil Oliver se ha verificado la ceremonia de la comunión de enfermos, que administró el arcipreste. Asistieron las autoridades.

### El sexto premio

BARCELONA, 13.—Esta mañana nos hemos enterado con la lotería de la Administración número 40, que expendió dos décimos del número 51.537, premio con el sexto. Dijo que no sabe quién son los poseedores. Como nota curiosa, dice que las diez se presentaron en la lotería un caballo y un perro al ver el número, que saldría premiado en el sorteo de ayer. Ayer volvió a presentarse en la Administración para felicitar a la lotería porque había salido premiado con el sexto. Aunque el caballo no adquirió el décimo en la lotería, cree la lotería que dicho señor es poseedor de los décimos, que quizás los compró a un revendedor.

### El lunes llegarán los Reyes a Barcelona

BARCELONA, 13.—Se afirma que la familia real, que llegará el lunes próximo a esta capital, se dirigirá a Palafre de Pedrolas, desde el aparcadero de Paseo de Gracia. Todas las fuerzas de la guarnición cubrirán la carrera, desfilando luego ante sus majestades y alzando reales.

### Esta noche ha salido para Madrid el Comandante en Jefe de la Armada, con objeto de tratar el Gobierno de la próxima venida de la familia real a Barcelona. Regresará el viernes.

Antes de partir, el general Despujols conferenció con el gobernador de Tarragona acerca del programa del viaje regio a aquella provincia. Esta mañana no hay nada resuelto sobre el programa exacto y solamente se sabe que las reales personas visitarán la población de Sitges para admirar la Exposición de claves.

### El gobernador de Barcelona se entrevistó ayer mañana con el general Berenguer, juntamente con el alcalde, conde de Güell.

### Un guardia muerto de una caída

BARCELONA, 13.—Esta tarde el guardia de caballo Policarpo, de la Compañía del Castillo Serrano se dirigía a su puesto en la carretera de Morrot, cuando vio que unos gitanos se estaban acan- pados cerca de la carretera. El guardia se dirigió hacia ellos, pero el caballo dio un salto y cayó sobre él, matándolo al caer. Llevado rápidamente al dispensario de urgencia, el guardia falleció a los pocos momentos, sin que los médicos pudieran auxiliarle.

### Se presenta un agraciado con el "gordo"

BARCELONA, 13.—A las cinco y media de la tarde se ha presentado en la Administración de Loterías número 40 José Sanahuja Riera con un décimo premiado con el "gordo" de la Ciudad de Barcelona.

### El servicio de Limpiezas en Madrid

BILBAO, 13.—Hemos tenido ocasión de hablar con el jefe de Limpiezas del Ayuntamiento de Madrid, el ingeniero de Caminos señor Paz Maroto.

### Extracción de un cadáver

LA CAROLINA, 13.—Después de incansables trabajos hoy ha sido extraído el cadáver del obrero Antonio Manzanera, que se había ahogado en el "El Centinillo", en el accidente ocurrido hace días en el pozo "El Mirador". El herido mejoró.

### Escasez de agua en Canarias

LAS PALMAS, 13.—Ha marchado a las islas de Lanzarote y Fuerteventura el gobernador, con el delegado del ministerio de Fomento, y la Comisión técnica de ingenieros de la provincia, que cambiará impresiones con las autoridades respecto a la situación crítica por que atraviesan dichos pueblos por la falta de agua, lo que ha motivado una crisis de trabajo, emigrando muchos obreros.

### Accidente de aviación

LEON, 13.—En el pueblo de Matanza aterrizó en un campo de labor un aeroplano, pilotado por el capitán Joffe, que se dirigió de esta base a Getafe. El aterrizaje fué normal, pero cayó en una zanja y al captar el aparato, resultó con grandes destrozos. El piloto salió ileso, y el sargento Vélez, que le acompañaba, sufrió lesiones leves.

### Choque de trenes

LERIDA, 13.—En la estación de Almacillas chocaron dos trenes de mensajerías en un cruce, al rozar las máquinas. Las locomotoras, el tender y un vagón resultaron averiados.

### Sanatorio San José - MALAGA

### Por su clima y privilegiada situación, ideal para

### Enfermedades nerviosas y mentales

### HERMANOS DE SAN JUAN DE DIOS

# FIGURAS DE ACTUALIDAD



### El ministro de Negocios Extranjeros de Yugoslavia, Voyislav Marinkowich, que preside la reunión actual del Consejo de la Sociedad de las Naciones

Marinkowich es uno de los políticos yugoeslavos de más destacada personalidad. En la plenitud de la vida—tiene poco más de cincuenta años—, es ya un hombre de Gobierno cos larguísima y fecunda experiencia. Un, pues, a la fortaleza física de quien puede aún pasar por joven, la práctica y la prudencia de un anciano. Lleva más de veinte años de vida pública, y a los treinta y ocho era ministro de la Guerra. En 1927 firmó por Yugoslavia un Tratado de amistad con la república francesa. Marinkowich se formó políticamente—como científico de la política—en la Sorbona.

### Hoy, inauguración del Hindenburg deja su Concurso de Ganados casa de Hannover

### Asistirán el Rey, el Gobierno y el Cuerpo diplomático

### Por la tarde quedará ya abierta la Exposición para el público

Hoy, a las diez y media, el Rey, con representaciones del Gobierno y del Cuerpo diplomático, inaugurará la Exposición de Ganados.

### Nueva protesta de Moscú

BERLIN, 13.—El Gobierno alemán ha encargado a su embajador en la U. R. S. S. que presente una nueva representación cerca del Gobierno soviético, a consecuencia de pretendidas intromisiones rusas en los asuntos de la policía interior del Reich y oposición sistemática contra las empresas alemanas establecidas en Rusia.

### El asesino de Dusseldorf

BERLIN, 13.—El "Lokal Anzeiger" anuncia que anoche ha sido detenido en esta capital un individuo del que hay motivos para creer se trate del asesino de Dusseldorf.

### Wilkins desea ir al Polo en submarino

Pide a Estados Unidos que le deje un viejo submarino que está fuera de servicio

WASHINGTON, 13.—Sir Humbert Wilkins no ha abandonado sus propósitos de hacer una expedición al Polo Norte en un submarino que navega "por debajo del hielo".

### Se construirá en Lima otra Plaza de Toros

LIMA, 13.—El crítico taurino de "El Comercio" dice que se halla en vías de realización el proyecto de construir una nueva plaza de toros capaz para veinte mil espectadores, en sustitución del viejo y destrozado coso, llamado "del Ache", que fué edificado por el virrey Abascal en las postrimerías del siglo XVIII.

# MUNDO CATOLICO

## Hoy, Asamblea de Padres Regresan los congresistas de Familia de Cartago

### Estarán representadas 50 Asociaciones de toda España

### EL CARDENAL LEPICIER SALE PARA ROMA

### Los congresistas españoles en Palma de Mallorca

Hoy comienza la Asamblea de Asociaciones de Padres de Familia. A las ocho de la mañana, el Cardenal Primado celebrará una misa de comunión en la parroquia de la Concepción; a continuación pronunciará una alocución.

### Los peregrinos españoles

PALMA DE MALLORCA, 13.—Procedente de Túniz ha llegado a las siete de la mañana la motonave "Príncipe Alfonso", que conduce a la peregrinación española que regresa del Congreso Eucarístico de Cartago.

### Fiestas en las Misioneras del Corazón de Jesús

A partir de ayer, y hasta el día 13, se celebrarán fiestas en la casa de las Religiosas Misioneras del Sagrado Corazón de Jesús (Colegio León XIII, Barquillo, 11), para conmemorar el quincuagésimo aniversario de la fundación de su Instituto.

### El programa de actos es el siguiente: Día 14, a las ocho, misa de comunión y comunión que celebrará el Nuncio de Su Santidad; a las cinco, conferencia sobre la obra desarrollada por la reverendísima madre fundadora, Francisca José Cabrini, y por su Instituto, por don José Gurruchaga. Será presidida por el Nuncio de Su Santidad.

### La cuestión de Malta

LONDRES, 13.—El "Daily Telegraph" dice que Shilton, ministro de Asuntos Exteriores de la Santa Sede, nombrado embajador en Chile, saldrá de Roma uno de estos días.

### Clausura de un curso

TOLEDO, 13.—La Congregación de Caballeros de Pilar ha celebrado el curso gratuito para obreros que sostiene en su Patronato de enseñanza. Hubo una misa de comunión para caballeros, profesores y alumnos.

### Entrada del doctor Miralles en la diócesis de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 13.—En medio de entusiastas demostraciones de afecto, hizo su entrada solemne en la diócesis el Arzobispo Obispo doctor don José Miralles. Las calles del trayecto fueron decoradas con una enorme alfombra de flores.

### Certamen literario y artístico

El Centro Parroquial de la Juventud Católica de los Santos (Badajoz), ha organizado un concurso literario y artístico. Los trabajos literarios se admitirán hasta el 15 de julio y los artísticos hasta el 15 de agosto.

### Fiesta Eucarística en Quintanilla

En Quintanilla de Abajo se celebró un solemne día Eucarístico con asistencia de 700 niños del Colegio de Nuestra Señora de Lourdes, de Valladolid.

### BURGO DE OSMA, 13.—Se ha inaugurado el cursillo de Acción Católica en el salón de actos del Seminario, que es taba adornado con profusión de banderolas y flores nacionales.

### Un cursillo de Acción Católica

BURGO DE OSMA, 13.—Se ha inaugurado el cursillo de Acción Católica en el salón de actos del Seminario, que es taba adornado con profusión de banderolas y flores nacionales.

### Diez mil personas en una peregrinación

CADIZ, 13.—Con gran brillantez se ha verificado la peregrinación a la gruta de Nuestra Señora de Lourdes de Puerto Real, a la que asistieron más de diez mil personas. Ante la celebración de la iglesia prioral una solemne función religiosa y después salió la procesión, que presidieron las autoridades.

### Concurso de curatos en Cuencas

CUENCAS, 13.—Ha terminado en esta diócesis la calificación de los concursos de curatos. Obtuvo la mayor puntuación el párroco de Mira don Feliciano Montero Navarro, que fué quien descubrió el error judicial de Osa de la Vega.

### La patrona de Valencia

VALENCIA, 13.—Con extraordinaria animación se celebró la fiesta de la Patrona de Valencia. La procesión de la tarde estuvo lucidísima y por el camarín de la Virgen de los Desamparados desfiló enorme gentío.









EL DEBER DE LA CRITICA El teatro de la vida

Se observa en España la falta de un centro de gravedad que sirva de eje a los movimientos pendulares de la opinión pública.

Caricemos de un verdadero intelectualismo. Clases, que en este orden pasan por directoras, no siempre tienen la necesaria formación humanista y filosófica.

Los hombres siempre han encontrado halagador el incienso de la gloria mundana y ruidosa, pero el intelectual ha de tener como raíz de sus actividades el amor a la idea por la idea misma.

Salvador MINGUIJON

EL XI CONGRESO FERROVIARIO, por K-HITO



—Y ahora vamos a visitar las ciudades históricas... en autocar.

Conciertos corales Cartas a EL DEBATE

Señor director de EL DEBATE Muy distinguido y estimado señor: Espero de la bondad personal de usted y de ese diario, que hará pública en sus columnas la adjunta cuartilla.

La verdad es que en ningún momento estuvo en mi intención escribir para escandalizar, ni muchísimo menos para rozar siquiera el campo de la heterodoxia.

Al concierto del teatro de la Zarzuela resultó más entonado. Poco después de empezar entraron las Infantas, quienes fueron recibidas con una gran ovación.

Almuerzo en honor de la infanta Eulalia

LISBOA. 13.—La condesa Gonçalves Pereira ha dado ayer un almuerzo en honor de la infanta doña Eulalia, al que asistieron el embajador y el conde general de España con sus respectivas esposas y la condesa de Portugal Paredes.

Una protesta de Honduras en Washington

TEGUCIGALPA. 13.—El Gobierno de Honduras ha dirigido una protesta al Gobierno de los Estados Unidos por el bombardeo de lugares hondureños efectuado por los aviadores norteamericanos que operan contra los rebeldes nica-ragüenses.

El "zeppelin" sobre Suiza

PARIS. 13.—El "Graf Zeppelin" volvió esta mañana sobre Suiza con 43 pasajeros.—DARNAES.

Mermoz ha atravesado el Atlántico Se proclama en Sholapur la ley Marcial

Ha recorrido 3.200 kilómetros en veintidós horas y diez minutos. La correspondencia que llevaba tardó dos días desde Toulouse a Natal. La aviadora inglesa Amy Johnson ha salido de Calcutta.

PARIS. 13.—El aviador Mermoz ha invertido veintidós horas y diez minutos en recorrer los 3.200 kilómetros que separan San Luis de Senegal de Natal, estableciendo así una nueva marca mundial de distancia en hidroavión.

GRACIAS A ESTE servicio postal tan brillantemente inaugurado por Mermoz, la correspondencia que salió de Toulouse el domingo por la mañana será distribuida hoy martes, con sólo dos fechas. Continúa en Natal.

RIO DE JANEIRO. 13.—Un mensaje procedente de Natal decía que el aviador Mermoz había emprendido el vuelo con rumbo a Riojaneiro, a las nueve y veintidós minutos de la mañana.

LONDRES. 13.—Miss Amy Johnson, una muchacha inglesa de veintidós años de edad que realiza sola el viaje de Londres a Australia, salió de Calcutta esta mañana, y antes de anoecer había llegado a Rangoon.

ALLAHABAD. 13.—El Comité ejecutivo del Congreso panindio ha celebrado hoy una reunión a puerta cerrada. Se sabe que en ella se ha tratado de la manera de reforzar la campaña de desobediencia civil, especialmente en todo lo que se refiere a las leyes de la gabela, a las de pastos y bosques y al pago de las tasas e impuestos.

CALCUTA. 13.—Las autoridades han practicado registros en el Congreso de voluntarios de la Presidencia de Bengala y en el cuartel general de los voluntarios gandhistas, practicando 80 detenciones.

Los detenidos están acusados de actos de bandolerismo, asesinatos y participación en los sangrientos disturbios de Chittagong.

La policía se incautó de una bandera nacionalista y de numerosos documentos. Los órdenes dictados para reprimir el movimiento de sedición en la región de Peshawar han sido extendidos a toda la provincia.

En Arizantir el doctor Kitchin, partidario de Gandhi, ha sido condenado a tres años de prisión de rigor, y otros de los llamados voluntarios a diez y ocho meses de cárcel.

Todos ellos estaban acusados de sedición. El presidente del Congreso extraordinario nacionalista de Calcuta, el subsecretario del mismo y cuatro miembros más han sido condenados a nueve meses de prisión por fabricación ilícita de sal en la playa de Calcuta.

Por último, en Peshawar han sido detenidos siete de los miembros más influyentes del Congreso indio.

La manifestación aérea realizada el domingo sobre la tribu que acudida a Hajji Turangazai parece haber ejercido un saludable efecto.

La turbulenta tribu se ha dispersado, refugiándose en su mayoría en las cuevas de la montaña.

BOMBAY. 13.—Abbas Tyabji, sucesor que fué de Gandhi, ha sido condenado a seis meses de simple detención.

DEL COLOR DE MI CRISTAL LAS POBRES SIRENAS

Hay que protestar—con el consentimiento, eso sí, de que la protesta es inútil—contra ese manifiesto afán de ciertos investigadores profesionales de descubrir una verdad que no, descubierta, causa un daño positivo.

Yo juzgo disparatado lo que el comisario ha hecho. Tan disparatado como lo es en las aldeas apalar brutalmente al voluntario ciudadano que se dedica a hacer el fantasma.

En la mayoría de los casos mis compañeros se dieron cuenta? No. El mayor parte de esos hombres que desafían a la muerte son suicidas, borrachos de entusiasmo o de amor propio durante una crisis momentánea y pasajera de locura, locura sublime si tú quieres, pero locura al fin. No; repito, los verdaderos héroes no son esos.

Entonces, ¿qué hacer cuando llegue a Nantes, cuando me vea en el convento de las Damas Negras, en presencia de mi prometida?—pensaba para sus adentros el enamorado, presa de una dulce emoción.—

Cuando llegó el momento de reanudar la marcha, con el tiro de refresco, el señor de Sautré pudo instalarse con alguna mayor comodidad que hasta entonces en el alto de la diligencia, porque el sitio que dejó vacío la apesosa banasta de sardinas, le permitió estirar las piernas.

folletín de EL DEBATE

R. M. GOURAUD D'ABLANCOURT LAS ESPINAS TIENEN ROSAS

(Versión española de EMILIO CARRASCOSA expresamente hecha para EL DEBATE)

levantó en alto, y ofreciéndoselo al viajero, le dijo: —¿Es éste, verdad? Pues ahí lo tiene usted.

—Me había olvidado de mi mismo—se dijo—, y necesito restaurar mis fuerzas, porque desde que derramé mi taza de café con leche, esta mañana, sobre el traje de mi tía de Kerdaniel, no he probado alimento alguno, y son ya más de las dos de la tarde. Así me abre la boca!

Entro en el mesón con honores de hostería, se sentó ante una mesa de madera, reluciente como un espejo, y se hizo servir un gran trozo de carne fiambré, con el aditamento del correspondiente pan, de una botella de vino añejo y de algunas frutas del tiempo.



Se sentó ante una mesa de madera.

del país sostenían los viajeros agrupados en las mesas contiguas a la que él ocupaba.

—¿Ve usted aquella masa verdeante que se destaca allá abajo, al final de la cuesta?—le decía un viajante de comercio a un caballero que ocupaba un asiento de cupé;—es la granja de la Rouvraye, una de las más famosas y ricas de la comarca.

Cuando llegó el momento de reanudar la marcha, con el tiro de refresco, el señor de Sautré pudo instalarse con alguna mayor comodidad que hasta entonces en el alto de la diligencia, porque el sitio que dejó vacío la apesosa banasta de sardinas, le permitió estirar las piernas.

—¿Qué agradable debe de ser para el hombre que viajó con espíritu curioso, hallar por doquiera tan amables y obsequiosos guías de turismo!

La diligencia avanzaba pesosamente del convento, puesto que no ha entrado en él cediendo a una vocación religiosa que no siente, y la llevará a mi casa, a casa de mis padres, que estoy seguro de que la recibirán con los brazos abiertos!



La diligencia avanzaba pesosamente